

## CONCORSO PER LA PARTECIPAZIONE AL PROGETTO CENACOLO DEL MONTE VERITÀ 2019

Un progetto degli Eventi letterari Monte Verità, 11 - 14 aprile 2019

### SULLE SPALLE DEI GIGANTI

Eventi letterari Monte Verità è un festival dedicato alla letteratura, promosso e organizzato dall'Associazione Eventi letterari Monte Verità con la direzione artistica di Paolo Di Stefano e la consulenza di Joachim Sartorius e Karin Graf.

Una ventina di personalità internazionali e nazionali parleranno dei lavori in corso e dialogheranno con il pubblico durante gli incontri, che quest'anno saranno centrati sul rapporto con la tradizione, i maestri, i classici: da qui il titolo della rassegna «Sulle spalle dei giganti».

Gli incontri si svolgono al Monte Verità di Ascona, al Teatro del Gatto di Ascona e al PalaCinema di Locarno. Per lo più gli incontri si tengono nella lingua dell'autore con traduzione simultanea in italiano e/o tedesco e/o francese.

### PROGETTO CENACOLO

#### *Incontri e scambi tra generazioni e creazione di una Comunità*

Il Cenacolo è un'iniziativa avviata sin dalla prima edizione degli Eventi letterari, che come progetto pilota ha riscosso subito interesse e successo per l'originalità della formula. A partire da quest'anno inoltre gli Eventi si avvalgono della collaborazione dell'Università della Svizzera italiana.

Il Monte Verità, che accoglie la manifestazione, ha certamente segnato la storia della cultura europea contemporanea. Nei primi anni del '900, infatti, grazie alle sue attività seminariali e le residenze artistiche, questo luogo ha creato e accolto una comunità in cui le riflessioni e i dibattiti, gli incontri e gli scambi di pensiero hanno trovato spazio ed espressione. Negli anni, il Monte Verità ha così ospitato personalità eterogenee, alcune delle quali già note, altre che invece hanno consolidato, con le loro scelte esistenziali e civili, una prospettiva utopica e libertaria. Grazie al Monte Verità, crocevia di persone, di pratiche e di pensieri, si sono sviluppati importanti progetti e si è alimentata la creatività di molti artisti.

Su questi presupposti gli Eventi letterari hanno voluto proporre un progetto che coinvolgesse giovani scrittori, creando l'occasione per metterli in ascolto e in rapporto diretto con i "maestri" presenti nei giorni della manifestazione.

In un'epoca che punta sulla produzione materiale, sul mercato, sull'apparire e che sacrifica sempre più il tempo del pensiero e della contemplazione creativa, si è voluto proporre uno spazio in cui fosse possibile ricreare quel clima di scambio e di ascolto tra artisti che è nella tradizione del Monte Verità.

## L'ESPERIENZA 2018

Il tema della scorsa edizione del festival era l'utopia della natura, *fil rouge* lungo il quale si sono sviluppate anche le riflessioni dei giovani autori partecipanti al progetto Cenacolo. A seguito di quell'esperienza Tommaso Giacobini, protagonista del Cenacolo della scorsa edizione, ha sintetizzato così il loro lavoro:

*La letteratura, così come tutta l'arte, è ricca di esempi di giovani aspiranti che si rivolgono ad un maestro in cerca di supporto e insegnamento. Questa consuetudine è andata un po' perduta, la società odierna richiede certificati scolastici, curriculum vitae e attestati d'ogni forma e colore e il rapporto vivo ed umano tra allievo e maestro è diventato raro. Il Cenacolo è stato per me una di quelle rare opportunità. Poter scambiare una stretta di mano, due parole e un sorriso con coloro che il mestiere ormai ce l'hanno nelle ossa mi ha insegnato molto. Il mestiere dell'artista è piuttosto solitario, in continua lotta tra desiderio e timore. Condividere è essenziale.*

## OFFRIAMO

Su queste basi, gli Eventi offrono, durante le giornate del festival in cui saranno presenti personalità ed ospiti provenienti da ogni parte del mondo, uno spazio privilegiato a una decina di giovani autrici e autori svizzeri o residenti in Svizzera che saranno assistiti dall'accompagnatore del progetto Sebastiano Marvin, operatore culturale e partecipante nell'edizione 2015 del Cenacolo. Il mentore, che seguirà i partecipanti durante gli Eventi letterari sollecitandoli e rispondendo alle loro domande, è la scrittrice e poetessa **Prisca Agustoni, studiosa plurilingue, traduttrice e insegnante universitaria in Brasile.**

I giovani partecipanti avranno la possibilità di trascorrere **quattro giorni dall'11 al 14 aprile 2019** (tre notti), ospiti del festival (alloggio, vitto e rimborso delle spese di viaggio) e di seguire gli incontri in programma e le discussioni del Cenacolo, ma anche di vivere momenti informali e liberi, come quelli che nascono davanti a un caffè o a un bicchiere di vino.

## CHIEDIAMO

Ai partecipanti si richiede di contribuire alle giornate con la loro curiosità e la voglia di dialogare con altri scrittori e scrittrici, nonché il desiderio di mettersi in gioco riflettendo sulla propria pratica di scrittura. Non avranno obblighi particolari, se non quello di incontrarsi quotidianamente per un esercizio collettivo di riflessione e conversazione, che verrà coordinato dalla mentore e da Sebastiano Marvin. Dopo la fine dell'esperienza, richiediamo agli autori del Cenacolo di scrivere una propria breve considerazione personale, come bilancio delle giornate trascorse al Monte Verità. Il testo va inviato agli organizzatori nelle settimane successive.

## INCONTRO DI PRESENTAZIONE DEL CENACOLO

Parte integrante del progetto Cenacolo è un incontro dei partecipanti con un gruppo di allievi del Liceo Cantonale di Locarno nella forma di un reading collettivo, che si terrà venerdì 12 aprile 2019 alle 10:00 e al quale parteciperà anche la mentore, Prisca Agustoni. Ad ognuno dei giovani autori è offerta la possibilità di presentare la propria opera o un proprio testo della durata di tre/quattro minuti.

## PARTECIPARE

Possono partecipare tutti gli interessati di nazionalità svizzera oppure residenti in Svizzera, età massima di 35 anni e con al loro attivo un massimo di due pubblicazioni (ISBN).

**Le richieste di partecipazione**, corredate da breve **biografia**, **bibliografia** e da un testo di **motivazione ed intenzioni** per la partecipazione dovranno essere inviate entro il **25 febbraio 2019** a Nora Bianchi al seguente indirizzo:  
cenacolo@eventiletterari.swiss.

Per qualsiasi informazione non esitate a contattare Nora Bianchi:  
cenacolo@eventiletterari.swiss / 079 811 75 56

## CRITERI DI SELEZIONE

La selezione degli autori sarà effettuata dagli Eventi letterari, in collaborazione con la redazione della rivista letteraria Svizzera "Viceversa Letteratura". Verranno considerate le **motivazioni** e le **intenzioni** con le quali ciascun interessato chiede di partecipare al progetto Cenacolo e la sua **biografia** e **bibliografia**.

La conferma di partecipazione da parte degli Eventi sarà inviata ai candidati entro il **4 marzo 2019**.

## **AUSSCHREIBUNG ZUR TEILNAHME AM PROJEKT CENACOLO «Das Cenacolo des Monte Verità»**

Ein Projekt der Eventi letterari Monte Verità, 11. - 14. April 2019

### **AUF DEN SCHULTERN VON RIESEN**

Eventi letterari Monte Verità ist ein Literaturfestival, das von dem Verein Eventi letterari in Ascona gefördert und organisiert wird. Die künstlerische Leitung ist Paolo Di Stefano anvertraut, die Beratung Joachim Sartorius und Karin Graf. Zwei Dutzend Persönlichkeiten aus dem In- und Ausland werden dieses Jahr an den Veranstaltungen teilnehmen, um ihre Ansichten darzulegen und ihr Können zu zeigen. Mit Ausnahme der Abendveranstaltungen, die im PalaCinema in Locarno und im Teatro del Gatto in Ascona ausgerichtet werden, finden die Treffen auf dem Monte Verità in Ascona statt. Sie werden jeweils in der Sprache des Autors durchgeführt und simultan ins Italienische, Deutsche und Französische verdolmetscht.

### **DAS PROJEKT CENACOLO**

#### **Treffen und Austausch zwischen Generationen und Bildung einer Gemeinschaft**

Das Projekt Cenacolo wurde im Rahmen der ersten Ausgabe des Festivals Eventi letterari versuchsweise ins Leben gerufen und ist dank seines originellen Formats sofort auf Interesse gestossen und ein grosser Erfolg geworden. Unser Veranstaltungsort, der Monte Verità, hat die zeitgenössische europäische Kultur mitgeprägt. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts entstand dort dank der Zusammenkunft von zahlreichen Künstlern und deren Schaffen eine aussergewöhnliche Gemeinschaft, die Begegnungen, Gedankenaustausch, Reflexion und Debatten suchte und ermöglichte. Zu dieser Künstlergemeinschaft zählten Künstler unterschiedlicher Art und Tragweite. Einige waren oder wurden später zu zentralen Figuren der europäischen Kultur, andere verkörperten durch ihre Lebensweise utopische und anarchische Ideologien. An diesem Ort des Austauschs von Erfahrungen und Gedanken wurden zum einen einzigartige originelle Projekte entwickelt, zum anderen hat der Monte Verità die Kreativität unzähliger Künstler angeregt.

Aus diesem Grund war es der Festivalleitung ein Bedürfnis, ein Projekt für junge Schriftstellerinnen und Schriftsteller ins Leben rufen, das diesen Gelegenheit gibt, den auf dem Festival anwesenden «Meisterinnen» und «Meistern» zuzuhören und mit ihnen ins Gespräch zu kommen. In einer Epoche, die auf materielle Produktion, den Markt und Äusserlichkeiten setzt und die dem Denken und der Kreativität immer weniger Zeit einräumt, soll so ein Raum entstehen, in dem das dem Monte Verità eigene Klima der Begegnung und des gegenseitigen Zuhörens von Künstlern wieder aufleben kann.

Die diesjährige Ausgabe des Literaturfestivals arbeitet zum ersten Mal mit der italienischschweizerischen Universität USI zusammen.

### **DIE ERFAHRUNG 2018**

Das Thema der letzten Festivalveranstaltung war «Die Utopie von der Natur» und dies war gleichzeitig der rote Faden für die Gedankenentwicklung der jungen Schriftstellerinnen und Schriftsteller, die am Projekt Cenacolo teilnahmen. Nach dieser Erfahrung fasste Tommaso Giacobini seine Arbeit wie folgt zusammen:

*Wie jede Kunstform ist die Literatur voller Beispiele junger Schriftsteller und Schriftstellerinnen, die sich an einen Meister oder eine Meisterin wenden und diese um Unterstützung und Unterweisung bitten. Dieser Brauch ist ein wenig verloren gegangen. In der heutigen Gesellschaft sind Schulzeugnisse, Lebensläufe und Bescheinigungen jeder Art und Couleur gefragt, ein lebendiger Austausch zwischen MeisterIn und SchülerIn ist rar geworden. Das «Cenacolo» war für mich eine dieser seltenen Gelegenheiten. Autoren und Autorinnen, denen der Beruf in Fleisch und Blut übergegangen ist, die Hände zu schütteln, ein paar Worte mit ihnen zu wechseln und sich anzulächeln: Das hat mich viel gelehrt. Der Beruf des Künstlers ist einsam, man bewegt sich in ständigem Kampf zwischen Wunsch und Angst. Sich mitzuteilen ist fundamental.*

## WAS WIR ANBIETEN

Wir bieten während der Tage des Festivals, bei dem Gäste und Persönlichkeiten aus aller Welt zugegen sein werden, einen privilegierten Raum für rund zehn junge SchweizerInnen oder in der Schweiz ansässige junge AutorInnen, die bei der Vorbereitung und während der Veranstaltungen Unterstützung von Sebastiano Marvin, Kulturarbeiter und Teilnehmer der letzten Ausgabe des «Cenacolo», erhalten werden. **Prisca Agustoni**, mehrsprachige Wissenschaftlerin, Übersetzerin und Universitätsdozentin in Brasilien wird die TeilnehmerInnen bei der diesjährigen Ausgabe der Eventi letterari als Mentorin begleiten.

Die eingeladenen jungen AutorInnen verbringen **zwischen dem 11. und 14. April 2019 vier Tage** (3 Nächte) **als Gäste des Festivals** (inkl. Unterkunft, Verpflegung und Reisespesen), während derer sie an Begegnungen und Diskussionen, den Treffen des «Cenacolo», teilnehmen, sowie informellen und freien Anlässen beiwohnen können, die sich einfach ergeben, wenn man vor einer Tasse Kaffee oder einem Glas Wein zusammenkommt.

## WAS WIR VERLANGEN

Wir erwarten von den TeilnehmerInnen Neugierde und Lust, mit anderen AutorInnen Gedanken auszutauschen, sowie auch den Willen, sich selbst einzubringen und offen über die eigenen Schreibtechniken nachzudenken. Es gibt für die TeilnehmerInnen keine Verpflichtungen ausser die, sich zur täglichen gemeinsamen Reflexion und Diskussion einzufinden, die von der Mentorin und von Sebastiano Marvin koordiniert sein wird. Nach Abschluss dieser Erfahrung bitten wir die TeilnehmerInnen Projekts Cenacolo, diese in einer kurzen Reflexion zu beschreiben, und eine Art Zusammenfassung des Gedankenaustauschs mit den anderen zu verfassen, welche dann in den auf das Festival folgenden Wochen an uns zu senden ist.

## PRÄSENTATION DES PROJEKTS

Im Rahmen des Projektes Cenacolo findet Freitag, den 12. April 2019 um 10 Uhr auch eine Begegnung der Teilnehmer mit einer Gruppe SchülerInnen des Kantonsgymnasiums Locarno statt, bei der auch die Mentorin Prisca Agustoni anwesend sein wird. Das Format ist eine kollektive Lesung, bei der jeder Schriftsteller und jede Schriftstellerin während drei/vier Minuten die Möglichkeit haben wird, sein Werk oder einen eigenen Text vorzustellen.

## TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Die Teilnahme steht all denjenigen offen, die die Schweizer Staatsbürgerschaft besitzen oder ihren Wohnsitz in der Schweiz haben, höchstens 35 Jahre alt sind und höchstens zwei Titel (mit ISBN-Nummer) veröffentlicht haben. **Die Anfrage** ist, gemeinsam mit einer kurzen Biographie, der **Liste der Veröffentlichungen** und einer **Teilnahmemotivation** bis spätestens **25. Februar 2019** an Nora Bianchi: [cenacolo@eventiletterari.swiss](mailto:cenacolo@eventiletterari.swiss) zu senden.

Für Fragen steht jederzeit Nora Bianchi:

[cenacolo@eventiletterari.swiss](mailto:cenacolo@eventiletterari.swiss) / 079 811 75 56 zur Verfügung.

## AUSWAHL

Die Auswahl der AutorInnen wird von Eventi letterari in Zusammenarbeit mit der Redaktion der Schweizer Literaturzeitschrift «Viceversa letteratura» durchgeführt. Neben den bereits erwähnten Kriterien (Alter, Veröffentlichungen, Wohnsitz/Nationalität) werden sowohl der Lebenslauf berücksichtigt als auch die Motivation, die der Kandidat oder die Kandidatin für die Teilnahme am Projekt anführt.

Die **Bestätigung** für die Teilnahme wird bis **zum 4. März 2019** verschickt.

## CONCOURS POUR LA PARTICIPATION AU «PROJET CENACOLO MONTE VERITÀ»

Un projet de l'Associazione Eventi letterari Monte Verità, 11-14 avril 2019

### SUR DES ÉPAULES DE GÉANTS

Eventi letterari Monte Verità est un festival consacré à la littérature, promu et organisé par l'association Eventi letterari Monte Verità. Sa direction artistique est assurée par Paolo Di Stefano, qui bénéficie des conseils précieux de Joachim Sartorius et de Karin Graf. Une vingtaine de personnalités suisses et internationales offriront leurs regards et leurs compétences lors de rencontres ouvertes au public, qui cette année seront centrées sur le rapport à la tradition, aux maîtres, aux classiques: d'où le titre de cette édition «Sur des épaules de géants».

Les lectures se dérouleront dans les salles du Monte Verità à Ascona, au PalaCinema à Locarno et au Teatro del Gatto à Ascona. Les rencontres auront lieu dans la langue des différents auteurs présents. Une traduction simultanée est prévue en italien et/ou en allemand et/ou en français.

### LE PROJET CENACOLO

#### *Rencontres et échanges entre générations et création d'une communauté*

Le Projet Cenacolo a débuté à l'occasion de la première édition des Eventi letterari, tout d'abord sous la forme d'un projet pilote, qui a rencontré un succès immédiat et a attiré l'attention en raison de l'originalité du *format* adopté. À partir de cette année Eventi letterari bénéficie de la collaboration de l'Université de la Suisse italienne.

Le Monte Verità, où se déroule désormais notre manifestation, a marqué l'histoire de la culture européenne contemporaine. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, avec ses séminaires et ses résidences d'artistes, ce lieu a créé et accueilli une communauté dans laquelle les réflexions et les débats, les rencontres et les échanges ont trouvé un espace et une expression; ici se retrouvaient des personnalités d'horizons différents, certaines déjà connues, d'autres ayant encouragé, par leur choix de vie, une perspective utopique et libertaire. Grâce au Monte Verità, carrefour de personnes, de pratiques et de pensées, des projets d'envergure ont vu le jour, alimentant la créativité de bien d'artistes.

Sur cette base Eventi letterari a voulu proposer un projet destiné à de jeunes écrivains, en leur donnant l'occasion d'écouter les «maîtres» présents pendant le festival et d'entrer en rapport direct avec eux.

Dans une époque qui mise sur la production matérielle, sur le marché, sur l'apparence et qui sacrifie de plus en plus le temps de la pensée et de la contemplation créatrice, on a souhaité proposer un espace où l'on puisse recréer ce climat d'échange et d'écoute entre artistes, qui appartient à la tradition du Monte Verità.

## L'EXPÉRIENCE 2018

Le thème de l'édition précédente du festival était l'utopie de la nature, fil rouge qui a guidé aussi les réflexions des jeunes auteurs participant au projet Cenacolo. À la suite de cette expérience, Tommaso Giacobini a synthétisé ainsi leur travail:

*La littérature, et l'art en général, compte de nombreux exemples de jeunes aspirants qui s'adressent à un maître en quête d'aide et d'enseignement. Cette habitude s'est un peu perdue, la société contemporaine exige des diplômes, des curriculum vitae et des attestations de toute forme et couleur, et le rapport humain vivant entre élève et maître est devenu rare. Le Cenacolo a été pour moi une de ces rares opportunités. Pouvoir échanger une poignée de main, quelques mots et un sourire avec ceux qui désormais ont le métier chevillé au corps m'a beaucoup appris. Le métier d'artiste est plutôt solitaire, en perpétuelle lutte entre désir et crainte. Partager est essentiel.*

## CADRE

Nous offrons pendant le festival, quand les invités et les personnalités provenant du monde entier seront présents, un lieu privilégié à une dizaine de jeunes auteurs suisses ou résidant en Suisse qui seront aidés dans leur préparation et pendant le festival par Sebastiano Marvin, acteur du monde culturel et participant de l'édition 2015 du Cenacolo. Le mentor qui accompagnera les participants pendant le festival est **Prisca Agustoni, spécialiste de plusieurs langues, traductrice et professeur universitaire au Brésil.**

Les jeunes auteurs invités auront la possibilité de passer **quatre jours du 11 au 14 avril 2019** (trois nuits), aux frais du festival (hébergement, repas et frais de transport compris), pour suivre les rencontres et les tables rondes inscrites au programme, ainsi que les rendez-vous du Cenacolo, mais aussi profiter des rencontres informelles et libres autour d'un café ou d'un verre de vin.

## CONDITIONS DE PARTICIPATION

On attend des participants qu'ils manifestent de la curiosité et l'envie d'échanger avec d'autres écrivains, ainsi que la volonté de se mettre en question et de réfléchir ouvertement à leur propre travail d'écriture. Mais ils n'auront pas d'obligations particulières, sauf celle de se réunir tous les jours pour une réflexion commune et pour un débat qui seront animés par leur mentor et par Sebastiano Marvin. En outre, à la fin du séjour, nous demandons aux auteurs du Cenacolo d'écrire un court bilan personnel de cette expérience de partage et d'échange telle qu'ils l'ont vécue individuellement, qui doit nous parvenir dans les semaines suivantes.

## RENCONTRE EN VUE DE LA PRÉSENTATION DU CENACOLO

Le projet Cenacolo inclut une rencontre des participants avec un groupe d'élèves du Lycée Cantonal de Locarno sous forme de lecture collective, qui aura lieu vendredi 12 avril 2019 à 10.00 et à laquelle participera aussi leur mentor, Prisca Agustoni. Chacun des jeunes auteurs aura la possibilité de présenter son œuvre ou un extrait (durée maximale de trois à quatre minutes).

## PARTICIPATION

Le concours est ouvert à toutes les personnes intéressées de nationalité suisse ou résidentes en Suisse, âgées de moins de 35 ans, qui ont publié au maximum deux publications (ISBN).

**Les demandes de participation**, accompagnées d'une courte **biographie**, d'une **bibliographie** et d'un texte de **motivation et d'intention**, doivent être envoyées avant **le 25 février 2019** à Nora Bianchi: [cenacolo@eventiletterari.swiss](mailto:cenacolo@eventiletterari.swiss)

Pour toute information, n'hésitez pas à contacter Nora Bianchi:  
[cenacolo@eventiletterari.swiss](mailto:cenacolo@eventiletterari.swiss) / 079 811 75 56

## CRITÈRES DE SÉLECTION

La sélection des auteurs sera effectuée par l'association Eventi letterari Monte Verità en collaboration avec les rédacteurs de la revue littéraire suisse *Viceversa Letteratura*. Outre les critères mentionnés ci-dessus (âge, publication, résidence, nationalité), **les motivations de chacun des candidats** au projet Cenacolo ainsi que leurs **biographies** et bibliographies seront également prises en compte. Les candidats retenus seront prévenus au plus tard le **4 mars 2019**.